

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Филологический факультет
Кафедра общего и русского языкознания

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ОСНОВЫ ЛИНГВОКОНФЛИКТОЛОГИИ

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) Отечественная и зарубежная лингвистика

Квалификация выпускника бакалавр

Форма обучения очная

Москва

Разработчики:

Л.Н.Саакян, кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и русского языкознания ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина»

Рецензенты:

Зав. кафедрой _____ П.А. Катышев

Декан факультета _____ В.И. Карасик

1. Пояснительная записка.

1. Цель преподавания дисциплины – формирование у обучающихся компетенций, обеспечивающих беспроблемную деятельность в потенциально конфликтных ситуациях межкультурного общения, формирование у магистрантов понятия об особенностях переговорного процесса в конфликтогенной среде, языковой, социальной и культурной маркированности конфликта и способах элиминирования лакун.

- обобщение научных представлений о сущности конфликта в монокультурной и поликультурной среде;
- систематизация знаний о межкультурных конфликтах, сущностных признаках, методологических принципах и комплексном характере теории конфликтологии в межкультурной коммуникации;
- формирование практического умения лингвистического анализа различного лингвокультурного материала на разных уровнях его представления;
- формирование представления об основных типах конфликтов в межкультурном взаимодействии;
- формирование навыка применения разработанных в теоретических исследованиях методов и приемов для решения прикладных конфликтологических задач в вербальной и невербальной коммуникации в ситуации межкультурного общения.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, дисциплина Б1.8.ДВ.03.01 “Основы лингвоконфликтологии” читается на первом году обучения (1 семестр бакалаврской подготовки по направлению «Филология») и адресован как российским, так и иностранным студентам, обучающимся в Государственном институте русского языка им. А.С. Пушкина.

3. Компетенции, формируемые в результате освоения учебной дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование у бакалавров следующих компетенций:

ОК-2 – руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;

ОК-3 – обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;

ПК-7 – обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения;

В результате изучения дисциплины обучающийся должен

знать:

- современные научные достижения и категориальный аппарат основных концепций и теорий в области знаково-символических средств представления информации в социуме;
- основные понятия курса (конфликт, конфликтология, современные концепции конфликтологии, конфликты в межкультурном взаимодействии трудности и т.д.), основные положения теории конфликтов (типология конфликтов, насилие при регулировании конфликтов и т.д.) и т.д.;

уметь:

- использовать методику организации лингвистического анализа разноструктурного языкового материала с опорой на методологические постулаты определенных научных школ современной конфликтологии;
- практически применять языковые ресурсы и знания культурных специфик для решения конфликтологических задач,
- оценивать конфликты и предлагать языковые стратегии их решения.

владеть:

- навыками интегрирования знаний из различных областей профессиональной деятельности и их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач;
- технологиями эффективной коммуникации и рационального поведения в конфликтной ситуации.

Форма итогового контроля – зачет. Зачет проводится в устно-письменной форме.

4. Объем дисциплины по видам учебных занятий:

Вид учебной работы	Всего часов/ зачетных единиц
Аудиторные занятия (всего)	24
В том числе:	
Лекции	12
Практические занятия (ПЗ)	12
Лабораторные работы (ЛР)	
Самостоятельная работа (всего)	82
В том числе:	
Работа с учебной литературой	22
Решение задач проблемно-поискового характера	20
Написание эссе/рефератов	20
Подготовка презентаций	20
Вид итоговой аттестации (зачет)	2
Общая трудоемкость часы/зачетные единицы	108

5. Содержание учебной дисциплины

5.1. Содержание учебной дисциплины и лекционных занятий

№ п/п	Раздел учебной дисциплины	Виды учебной деятельности (в часах)	Учебно- методич еские	Формы текущего контрол я	Компетен ции
----------	---------------------------	--	-----------------------------	-----------------------------------	-----------------

		Лекции / в том числе в интерактивной форме	Практические занятия / в том числе в интерактивной форме			
1	2	3	4	5	6	7
1.	Язык как объект конфликтологии: кумулятивная, оценочная и пейоративная функции языка. Культура и ее определения. Теория вариативной интерпретации действительности - ВИД (А.Н.Баранов).	2/1	2/1	О-1	С1 Э	ОК-2 ОК-3 ПК-7
2.	Системность/асистемность конфликта: взаимоисключающие концептуальные ориентации или методологический национализм. Культура как основа социальных аутопоэтических систем. Формирование «глобального наблюдателя» как “Другого внутри нас” (в понимании Ульриха Бека (Beck Ulrich))	2/1	2/1	О-1	С2 Э	ОК-2 ОК-3 ПК-7
3.	Причина межкультурных конфликтов – ошибки в объяснении поведения партнеров. Разделение социальных ролей, предписанное родной культурой. Разные культуры – разные социальные роли. Языковая компетенция плюс коммуникативная компетенция.	2/1	2/1	О-1	С3 Э	ОК-2 ОК-3 ПК-7
4.	Лакуны: национально-специфическое в межкультурной коммуникации. Языковые и экстралингвистические лакуны, частичные и полные лакуны; национально-психологические; деятельностно-коммуникативные культурологические. Способы элиминирования лакун.	2/1	2/1	О-1	С4 Э	ОК-2 ОК-3 ПК-7
5.	Этнонимы, имеющие негативные коннотации. Ксенонимы – вторичные имена, фиксирующих стереотип – некое субъективно окрашенное мнение о психологических особенностях инородцев, их образе жизни.	2/1	2/1	О-1	С5 Э	ОК-2 ОК-3 ПК-7
6.	Толерантность в межкультурной коммуникации. Политкорректность. «Язык вражды» в СМИ. Кино как универсальный транслятор конфликтогенных образов и смыслов.	2/1	2/1		С6 Э	ОК-2 ОК-3 ПК-7
	Итого:	12/6	12/6			

2.2. Практические занятия

№	Наименование практического (семинарского) занятия	Компетенции	Объём часов
1	2	3	4
1.	Культура и ее определения. Язык как объект конфликтологии: кумулятивная, оценочная и пейоративная функции языка. Теория вариативной интерпретации действительности - ВИД (А.Н.Баранов). Любое высказывание может иметь множество интерпретаций, и «любое речевое произведение в этом смысле – свернутая (виртуальная) конфликтогенная ситуация.	ОК-2 ОК-3 ПК-7	2
2.	Системность/асистемность конфликта: взаимоисключающие концептуальные ориентации или методологический национализм. Аутопоэтические системы. Культура как основа социальных аутопоэтических систем. Формирование «глобального наблюдателя» как “Другого внутри нас” (в понимании Ульриха Бека (Beck Ulrich)	ОК-2 ОК-3 ПК-7	2
3.	Причина межкультурных конфликтов – ошибки в объяснении поведения партнеров. Разделение социальных ролей, предписанное родной культурой. Разные культуры – разные социальные роли. Языковая компетенция плюс коммуникативная компетенция. Гендерные конфликты в межкультурной коммуникации.	ОК-2 ОК-3 ПК-7	2
4.	Лакуны: национально-специфическое в межкультурной коммуникации. Языковые и экстралингвистические лакуны, частичные и полные лакуны; национально-психологические; деятельностно-коммуникативные культурологические. Способы элиминирования лакун.	ОК-2 ОК-3 ПК-7	2
5.	Этнонимы, имеющие негативные коннотации. Ксенонимы – вторичные имена, фиксирующих стереотип - субъективно окрашенное мнение о психологических особенностях инородцев, их образе жизни. Слова и фразеологизмы, приписывающие конкретному этносу или территории такие свойства, которые - в силу общих закономерностей оценки чужого ("ксенопсихологии") - можно было бы отнести ко многим другим (если не ко всем) чужим народам и землям. Образы и стереотипы, этнические идеи.	ОК-2 ОК-3 ПК-7	2
6.	Толерантность в межкультурной коммуникации. Политкорректность. «Язык вражды» в СМИ. Освещение горящих межэтнических конфликтов. Проблемы «этнического криминала». Кино и видеореклама как универсальный транслятор конфликтогенных образов и смыслов. Категория вежливости: лингвистическая политкорректность и социальная толерантность. Понятия «сексизм», «эйджизм», «расизм» в зеркале политической корректности. Стратегия и тактика эвфемизации. Эвфемизация и смежные	ОК-2 ОК-3 ПК-7	2

	явления: криптолалия, дезинформация.		
		Итого	12

5.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)

Форма <i>ОргСРС</i>	Наименование раздела дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час.
1	2	3	4
Устно-письменная Аудиторная проверка Выборочное собеседование	<u>Культура и ее определения. Язык как объект конфликтологии: кумулятивная, оценочная и пейоративная функции языка:</u> 1. Проанализировать основные положения темы: «культура», «национальный язык», «менталитет», «культурный плюрализм», «диалог культур». 2. Охарактеризовать основные конфликтологические теории. 3. Проанализировать основные определения культуры. 4. Проанализировать и доказательно представить на конкретных примерах теорию вариативной интерпретации действительности - ВИД. 5. Охарактеризовать язык как объект конфликтологии и провести анализ его кумулятивной, оценочной и пейоративной функций.	1-2 нед.	20
Устно-письменная Аудиторная проверка Выборочное собеседование Выборочное собеседование Выборочное собеседование Выборочное собеседование Аудиторная проверка	<u>Системность/асистемность конфликта:</u> 1. Проанализировать основные положения темы: системность конфликта, конфликт эпохи постмодерна, конфликт культур. 2. Охарактеризовать особенности межкультурного конфликта и его отличия от бытового, социального, рабочего, межличностного (с иллюстрированием). 3. Выявить характерологические признаки конфликта культур. 4. Подготовиться к написанию аудиторной контрольной работы №1.	3-4 нед.	10
Устно-письменная Аудиторная проверка Выборочное собеседование Выборочное собеседование Аудиторная	<u>Причина межкультурных конфликтов – ошибки в объяснении поведения партнеров. Разделение социальных ролей, предписанное родной культурой. Разные культуры – разные социальные роли. Языковая компетенция плюс коммуникативная компетенция. Гендерные конфликты в межкультурной коммуникации.</u> 1. Проанализировать основные положения темы: причины межкультурного конфликта (внутренние, внешние, системные).	5-6 нед.	20

проверка	2. Охарактеризовать разделение социальных ролей, предписанное родной культурой (с иллюстрированием).		
Аудиторная проверка	3. Выявить связь языковой и коммуникативной компетенций с конфликтогенностью (с иллюстрированием).		
	4. Провести сравнительный анализ и выявить различия гендерных ролей в разных культурах, приводящие к конфликтам (с иллюстрированием).		
Устно-письменная	<u>Лакуны: национально-специфическое в межкультурной коммуникации.</u> Языковые и экстралингвистические лакуны, частичные и полные лакуны; национально-психологические; деятельностно-коммуникативные культурологические.	7-8 нед.	10
Аудиторная проверка	Способы элиминирования лакун		
Аудиторная проверка	1. Охарактеризовать лакуны как инструмент исследования понимания инокультурного текста (с иллюстрированием).		
Выборочное собеседование	2. Описать особенности языковой политики на современном этапе в связи с конфликтогенностью межкультурной коммуникации (с иллюстрированием).		
Аудиторная проверка	3. Провести анализ способов и методов элиминирования лакун (с иллюстрированием).		
	4. Охарактеризовать методы лингвистических исследований лакун.		
	5. Выполнить внеаудиторную контрольную работу №1 (индикативный реферат).		
Устно-письменная	<u>Этнонимы, имеющие негативные коннотации. Ксенонимы – вторичные имена, фиксирующих стереотип – некое субъективно окрашенное мнение о психологических особенностях инородцев, их образе жизни.</u>	9-10	12
Аудиторная проверка	1. Охарактеризовать этнонимы, ксенонимы, этнофолизмы.		
Аудиторная проверка	2. Описать фоновые особенности ономастической лексики.		
Выборочное собеседование	3. Провести анализ слов и фразеологизмов, приписывающих конкретному этносу или территории некие стереотипные свойства.		
Аудиторная проверка	4. Провести анализ источников возникновения экспрессивных этнонимов (этнофолизмов) в современном русском и английском языках.		
Устно-письменная	<u>Толерантность в межкультурной коммуникации.</u>	11-12	10
Аудиторная проверка	Политкорректность. «Язык вражды» в СМИ. Кино как универсальный транслятор конфликтогенных образов и смыслов.		
Аудиторная проверка	1. Охарактеризовать основные понятия темы: толерантность, политкорректность, язык вражды.		
Выборочное собеседование	2. Провести анализ филь на предмет выявления конфликтогенности и языка вражды.		
Аудиторная проверка			
Итого		12 недель	82 ч.

5.3. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) учебными дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) Дисциплин	№№ разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин					
		1	2	3	4	5	6
1.	Преддипломная практика	+	+	+	+	+	+
2.	ГИА	+	+	+	+	+	+

6. Образовательные технологии

Технологии объяснительно-иллюстративного изложения, технологии развития критического мышления, проблемного изложения, эвристического обучения, технологии поиска и накопления информации, анализ и реферирование научных печатных и интернет-изданий; активная и интерактивная форма проведения занятий: дискуссии, беседы в диалоговом режиме, подготовка и демонстрация электронных презентаций (в соответствии с планами практических занятий и заданиями для самостоятельной работы).

7. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Порядок проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация в рамках дисциплины проводятся с целью определения степени освоения обучающимися образовательной программы. Учебные достижения обучающихся по всем видам учебных заданий в ходе текущего контроля оцениваются по балльно-рейтинговой системе. Текущий контроль успеваемости проводится по каждой теме учебной дисциплины и включает контроль знаний на аудиторных и внеаудиторных занятиях, а также в ходе выполнения самостоятельной работы.

Рубежный контроль по дисциплине проводится в рамках контрольных недель.

Промежуточная аттестация проводится в форме сдачи экзамена.

Экзамен сдается согласно расписанию, служит формой проверки учебных достижений обучающихся по всей программе учебной дисциплины и преследует цель оценить учебные достижения за академический период.

Примерные темы внеаудиторных контрольных работ (индикативных рефератов):

Данная работа должна представлять собой развернутый комментарий (изложение собственной научной позиции) выбранного проблемного вопроса:

Темы реферативных работ студентов

1. Языковая политика в условиях этнокультурного разнообразия.
2. Что понимать под термином «конфликт культур»?

3. В поисках исследовательской единицы межкультурной коммуникации.
4. Конфликтогенные вызовы нашего времени.
5. Этнически окрашенная или этническая информация.
6. Концепт «возраст» и его воплощение в русской, китайской, британской и американской лингвокультурах.
7. Концепт «справедливость» в русской, китайской и английской языковой культурах.
8. Языковая политика: государственные и официальные языки.
9. Использование языка в государственных институтах (с учетом опыта разных стран – России, Приднестровской Молдавской республики, Норвегии, Канады, Франции, Швейцарии и др.).
10. Лингвистические приемы манипуляции общественным сознанием. Цель оправдывает средства?
11. Терапевтическая функция языка.
12. Семейная беседа: обоснование и риторическая интерпретация жанра.
13. Как приобретать друзей и оказывать влияние на людей.
14. Волюнтаристическая функция языка.
15. Официально-деловой дискурс двух последних десятилетий.
16. Принципы межкультурной коммуникации.
17. Безэквивалентная лексика и переводческие трудности.
18. Лакуны, реалии как когнитивные категории.
19. Феномен политкорректности. Реализация категорий политкорректности в современном дискурсе.
20. Вербальная агрессия в политической дискуссии.
21. Участие СМИ в урегулировании межкультурных конфликтов.
22. Стигматизация отдельных культур в кинематографе XXI века.

Методические рекомендации к выполнению рефератов.

Написание реферата – один из основных видов самостоятельной работы студентов, которые таким образом укрепляют свою научную подготовку, приобщаясь к методике научных исследований.

Цель реферата – продемонстрировать уровень теоретических знаний по отдельным темам и связать теорию с практикой.

В процессе работы над рефератом приобретаются навыки и умения пользоваться специальной литературой по изучаемой дисциплине. Данные рекомендации предлагают методически обоснованные способы и приемы подготовки написания рефератов:

1. Выбор темы (осуществляется произвольно)
2. Составление плана работы.

Это ответственный этап написания реферата, упрощающий изложение собранного материала. План, как правило, состоит из 3 частей: введения, основной части, состоящей из 2-3 пунктов, заключения.

Основные рекомендации при написании реферата:

- первая часть (введение) дает обоснование актуальности выбранной темы, определяет цели и задачи данного исследования;
- основная часть работы содержит данные, полученные в результате исследования, их систематизацию, объяснение. Основная часть делится на главы и состоит, как правило, из 2-3 глав.

Первая глава носит теоретический характер: в ней определяется предмет исследования, рассматривается история вопроса, сопоставляются точки зрения разных ученых, обратившихся к данной теме. Помните, что изложение при этом ведется от констатации к опровержению, а затем к доказательству. Поэтому в первой главе даются констатация и опровержение.

В последующих главах излагаются фактические данные, доказываются выдвинутая автором гипотеза (тезис). В конце каждой главы делается вывод. Такое оформление материала реализует основную черту научного стиля – подчеркнутую логичность;

- заключительная часть реферата формулирует общие выводы теоретического и практического характера, отмечает степень реализации поставленных во вступлении задач;

- предваряет научную работу оглавление.

Структура реферата:

1. Титульный лист (Гос. ИРЯ им. А.С.Пушкина, указание темы, ФИО, курс, Москва, год)
2. Оглавление (с указанием страниц разделов)
3. Введение (актуальность, цель, задачи, структура работы)
4. Основная часть (минимум два параграфа)
5. Заключение
6. Список литературы

Рекомендуемый объем реферата – 10-12 стр. (без учета титульного листа и списка литературы)

Шрифт Times New Roman, 14 кегль, междустрочный интервал 1,5. Поля: левое – 3 см, правое – 1,5 см, верхнее и нижнее – по 2 см.

Оформление списка литературы:

В списке литературы издания нумеруются и указываются в алфавитном порядке следующим образом (согласно ГОСТ 7.1.2003):

1) фамилии, инициалы авторов (редакторов, составителей), название работы, место издания, издательство, год издания, количество страниц или номера страниц (если текст цитируется).

2) Если берётся статья из сборника, то указываются фамилия и инициалы автора статьи, её название и выходные данные сборника. Указываются те страницы, на которых в сборнике расположена эта статья. Если использовано большинство статей из данного конкретного сборника, указываются только выходные данные сборника.

Пример: 1. Перекрутов Н.П.. Единое научно-образовательное пространство // Материалы Международной научной конференции студентов, аспирантов и молодых учёных "Ломоносов". - Вып. 12. - М.: Студ. союз МГУ, 2017. - С. 24-25.

3) Ссылки на электронные ресурсы оформляются так: фамилия, инициалы автора работы (если есть), название работы, название сайта (если есть - "Портал "Грамота.ру" и др.), точный URL-адрес страницы, на которой находится материал (этот адрес копируется из адресной строкиверху окна браузера).

NB! Если издание указано в списке литературы, то в тексте работы обязательно должны быть отсылки к нему.

**Примерные вопросы для подготовки к экзамену
(промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине)**

«Лингвистическая конфликтология»

1. Как С.Г.Тер-Минасова трактует содержание термина «конфликт культур»?
2. Приведите и раскройте содержание многочисленных метафор понятия «культура».
3. Какие конфликтогенные вопросы оказываются в сфере внимания межкультурной коммуникации?
4. Что такое «диаспоризация мира» и как она соотносится с межкультурными контактами и конфликтами?
5. Проанализируйте определения культуры по Освальду Шпенглеру, Э.Маркаряну, Умберто Эко и мыслителях Античности (Марк Пóрций Катóн).
6. Понятие «анкоринг» (по Сержу Московичи).
7. Языковой империализм и межкультурная коммуникация.
8. «Лингвоцид» – происхождение и смысловое наполнение термина
9. Языковая политика государств в фокусе межкультурных конфликтов.
10. В чем причины коммуникативных неудач и конфликтов при межкультурных контактах?
11. Проанализировать примеры конфликта культур при восприятии иностранной литературы туземцами Западной Африки (по Лоре Бохэннен).
12. Стереотипы национального характера: методы исследования.
13. Лексические коннотации (по Ю.Д.Апресяну).
14. Экспрессивные этнонимы – пейоративные псевдоэтнонимы. Проанализируйте различия.
15. Межэтническая толерантность в информационном пространстве XXI века.
16. Этническое самосознание: изменения и мутации.
17. Можно говорить о культуре как о аутопоэтической системе ?
18. Назовите основные типы отношений (комплементарные, симметричные и др.) и приведите свои примеры каждого типа.
19. Приведите примеры особой формы побочной косвенности в общении, когда культура аборигенов не позволяет применить прямой иллюкутивный акт. «Тёщин язык».
20. Как рождаются ксенонимы?
21. Ономастическая лексика как богатый источник фоновых знаний (на примере русской ономастики).
22. Лакуны в языке и культуре и их элиминирование во избежание конфликта.
23. Как знание паралингвистической информации помогает избежать межкультурного конфликта?

Практикум по лингвистической конфликтологии.

Примерные задания.

1. Вы хотите пригласить в знаменитый московский ресторан «Квартира 44» знакомых китайских партнеров по бизнесу. Почему делать этого не стоит?

Цифра «4» у китайцев несчастливое число: иероглиф «смерть» произносится так же.

2. На встрече президента России В.В.Путина и премьер-министра Японии Синдзо Абэ последний обратился к российскому гостю через своего переводчика на «ты» и по имени – «Владимир, ты...». Японский переводчик таким образом решил задачу выбора адекватной формы обращения – уважительной и в то же время дружеской. Фактически была создана конфликтная ситуация, которую «не заметил» Путин, но которую стали раздувать различные СМИ. Какие особенности русского речевого этикета необходимо учитывать, чтобы избежать таких неприятностей?

По имени, но на «Вы», есть и иные варианты уважительного и дружеского обращения.

3. На вопрос, какое блюдо имеет смысл попробовать в Торжке, русский посоветовал иностранному туристу взять пожарские котлеты. Иностранец счел это за намек и обиделся. Предположите, какой национальности был иностранец и в чем причина конфликта.

Этим гостем мог быть поляк, который вспомнил о князе Пожарском и гражданине Минине. На самом деле этот Пожарский к котлетам не имел никакого отношения. Котлеты получили свое название благодаря стараниям Евдокима Пожарского, владельца трактира и гостиницы в Торжке в начале XIX века.

4. Когда на пресс-конференции в Ираке кинули ботинком в Дж. Буша, он не мог оценить оскорбления в полной мере. Какие знания об арабском мире отсутствовали у президента Соединенных Штатов, и почему для западного человека это был «неприятный контакт», а с точки зрения арабской культуры – «жесточайший конфликт»?

5. Студенты из юго-восточной Азии пожаловались на русского преподавателя, говоря, что тот на них кричит, в то время как сам преподаватель был человек очень добрым по характеру и в жизни никого не бранил. В чем же заключалась конфликтная ситуация?

6. В МГУ студентка из Японии бросилась приветствовать перед вторым занятием русского преподавателя, подбежав к нему и приобняв, чем немало смутила последнего: известно, что в японской культуре не принято прикасаться к собеседнику без особой на то надобности. Что могло побудить японку принять столь неординарное решение?

Требования к оценке качества освоения по дисциплине:

Оценка «Отлично» может быть поставлена обучающемуся, показавшему высокий уровень сформированности компетенций, соответствующих данной дисциплине, а также обнаруживший умение свободно выполнять задания, предусмотренной образовательной программой, на основе полученных знаний, усвоивший взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявивший творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала. Обучающийся глубоко, полно, правильно и в логической последовательности ответил на поставленные вопросы, проявил творческий подход и самостоятельность суждений, уверенно применяет теоретические сведения для решений задач, в том числе нестандартных, подкрепляет ответ примерами из практической деятельности.

Оценки «Хорошо» заслуживает обучающийся, обнаруживший полное знание учебного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания, усвоивший основную литературу, но допустивший отдельные неточности и не показавший

достаточной глубины знаний, что вызвало необходимость задавать ему дополнительные вопросы.

Оценка «Удовлетворительно» заслуживает обучающийся, обнаруживший знание основного учебного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и профессиональной деятельности и знакомый с основной рекомендуемой литературой. Обучающийся справился с заданиями, но затруднился подтвердить теоретические положения конкретными примерами, обосновать их, а также испытывал трудности в обобщениях и выводах, имея некоторые навыки решений стандартных примеров и задач.

Оценка «Неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не раскрыл основное содержание учебного материала, показал незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала, допустил ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправил после нескольких наводящих вопросов, не сформированы компетенции, умения и навыки.

7. Литература по дисциплине

7.1. Основная литература:

1. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: МГУ, 2004.
Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/13162.html>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Гузикова М. О., Фофанова П. Ю. - БЫТОВАЯ КУЛЬТУРА И ЭТИКЕТ НАРОДОВ МИРА: МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ. Учебное пособие для СПО - М.:Издательство Юрайт - 2019 - 121с. - ISBN: 978-5-534-10559-9 - Текст электронный // ЭБС ЮРАЙТ - URL: <https://urait.ru/book/bytovaya-kultura-i-etiket-narodov-mira-mezhkulturnaya-kommunikaciya-430854>
3. Голодная В.Н. Лингвистика и межкультурная коммуникация. Часть 1 [Электронный ресурс]: монография/ В.Н. Голодная, Цайчжи Ляо— Электрон. текстовые данные.— М.: Перо, Центр научной мысли, 2012.— 66 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8985.html>.— ЭБС «IPRbooks»
4. Кузьмина Т.В. Конфликтология [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Т.В. Кузьмина— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2012.— 64 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/645.html>.— ЭБС «IPRbooks»

Дополнительная литература:

1. Кара-Мурза С. Манипуляция сознанием М.: Алгоритм, 2007.
2. Добросклонская Т.Г. Язык средств массовой информации: учебное пособие для вузов, М.: МГУ им. М.В. Ломоносова. 2008. 116 с.
3. Зарецкая Е.К. Риторика: Теория и практика речевой коммуникации. М., 2002.
4. Донец П. Н. Об исследовательской единице межкультурной коммуникации. <http://www.vestnik.vsu.ru/pdf/hyman/2003/02/donetz.pdf>
5. Кузьменкова Ю.Б. От традиций культуры к нормам речевого поведения британцев, американцев и россиян. М.: Издательский дом ГУ ВШЭ, 2005.
6. Дементьев В.В. Непрямая коммуникация. М.: Гнозис. 2006.
7. Карасик В.И. Язык социального статуса. М.: Гнозис. 2003.
8. Кларк Г.Г., Карлсонт.Б. Слушающие и речевой акт. // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 18. С.270-322.
9. Садохин А.П. Теория и практика межкультурной коммуникации. М.: Юнити, 2004.
10. Хазагеров Г.Г., Корнилова Е.Е. Риторика для делового человека: Практикум. М.:Флинта, 2003

11. Ратмайер Р. Прагматика извинения. М., 2003
12. Грищенко А.И. Источники возникновения экспрессивных этнонимов (этнофолизмов) в современном русском и английском языках: этимологический, мотивационный и деривационный аспекты // Активные процессы в современной лексике и фразеологии: Материалы международной конференции 8-9 июня 2007 г. памяти Л.В. Николенко и Ю.П. Солодуба (МПГУ) / Гл. ред. Н.А. Николина — М.- Ярославль: Ремдер, 2007. — С. 40-52.
13. Кристева Ю. Семиотика [Электронный ресурс]: исследования по семанализу/ Кристева Ю.— Электрон. текстовые данные.— М.: Академический Проект, 2013.— 287 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/36558>.— ЭБС «IPRbooks».
14. Крылова М.Н. Введение в языкознание для бакалавров [Электронный ресурс]: учебное пособие/ М.Н. Крылова— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2014.— 275 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21918.html>.— ЭБС «IPRbooks»
15. Николаева Т.М. Исследования по лингвистике и семиотике [Электронный ресурс]: сборник статей к юбилею Вячеслава Всеволодовича Иванова/ ред. Николаева Т.М.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянских культур, 2010.— 611 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28607>.— ЭБС «IPRbooks»
16. Солганик Г.Я. Основы лингвистики речи [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Солганик Г.Я.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2010.— 128 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/13186>.— ЭБС «IPRbooks»
17. Вальтер Х., Мокиенко В. Словарь современных русских прозвищ. Экспериментальный выпуск / Под ред. А.А. Шумейко — Грайфсвальд, 2004.
18. Маркарян Э.С. Культура как способ деятельности // Вопросы философии. — 1977. — №11
19. Маркарян Э.С. К задаче установления видов эквивалентности культурных явлений (на примере сравнительного анализа культур Востока и Запада)// Культурное наследие Востока. — М., 1985.
20. Прохоров Ю.Е., Стернин И.А. Русские. Коммуникативное поведение. 2-е изд. М., 2006.
21. Фитч У.Т. Эволюция языка [Электронный ресурс]/ Фитч У.Т.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянской культуры, 2013.— 822 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35741>.— ЭБС «IPRbooks»
22. Маркарян Э.С. Культура как способ деятельности // Вопросы философии. — 1977. — №11
23. Маркарян Э.С. К задаче установления видов эквивалентности культурных явлений (на примере сравнительного анализа культур Востока и Запада)// Культурное наследие Востока. — М., 1985.
24. Прохоров Ю.Е., Стернин И.А. Русские. Коммуникативное поведение. 2-е изд. М., 2006.

7.2 Информационно – телекоммуникационные ресурсы:

- Библиотека Гумер – www.gumer.info
- Интернет-портал «Образование на русском» – <http://pushkininstitute.ru/>

- Отдел этнолингвистики и фольклора Института славяноведения Российской академии наук – <http://www.inslav.ru/index.php>
- Суперлингвист – www.superlingvist.com
- Филология – www.philology.ru, www.filologija.vnkhf.lt

7.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Мультимедийная аудитория, содержащая:

- интерактивную доску,
- мультимедийный проектор,
- звуковую систему,
- 1 компьютер.